Zeitschrift: Technique agricole Suisse **Herausgeber:** Technique agricole Suisse

Band: 62 (2000)

Heft: 11

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 24.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Revue suisse de technique agricole

Journal de l'Association suisse pour l'équipement technique de l'agriculture – ASETA



62e année

11/2000

Editorial

Il y a voyages et voyages...

Les délégués de l'ASETA ont voyagé de tous les coins de Suisse pour se retrouver dans le canton de Zoug à l'occasion de leur assemblée annuelle. Etre invité, c'est une chose, recevoir en est une autre. Une rencontre réunit ces deux éléments. Un tout grand merci à la section Zoug qui, grâce à de nombreux aides, a pu mettre sur pied un programme riche et divertissant (voir notre compte-rendu en page 17). L'année prochaine, l'ASETA tiendra ses assises... à l'étranger, puisqu'elle aura l'honneur d'être reçue au Liechtenstein!

L'INFOLA aura lieu le 18 novembre. Cette année, l'exposition de logiciels quitte le siège de l'Association à Riniken pour émigrer à l'Institut agricole du Plantahof, à Landquart, GR, où les exposants présenteront les derniers logiciels en matière de gestion agricole. Pour l'an prochain, de sérieux contacts ont déjà été pris afin d'organiser une manifestation semblable en terre romande. En prenant cette option, l'ASETA désire se rapprocher de ses membres en s'efforçant de répondre encore mieux à leurs attentes.

Moderniser ou transformer des constructions afin qu'elles soient économiquement rentables et qu'elles contribuent au confort de l'homme et de l'animal tout en étant conformes à la loi... un défi en soi! Des voyages d'études contribuent sans doute à élargir son horizon et à comparer diverses façons d'entreprendre des transformations, coûts et nouvelles idées à la clé. Voir à ce propos notre article en page 11.

Petit à petit, certaines exploitations agricoles se transforment en de véritables entreprises de transports. Les «voyages» des marchandises par route s'allongent et les transports deviennent plus longs et plus fréquents. Aussi, les fabricants de tracteurs développent des technologies de moteur, de transmissions et de guidage toujours plus raffinées (p. 4).

Les conditions-cadres légales, élaborées en grande partie avec l'ASETA, contribuent à réduire les coûts tant pour le chef d'exploitation que pour l'entrepreneur agricole. Les transports agricoles exemptés de la RPLP et le remboursement de la redevance pour les transports de bois (p. 10) en sont un exemple.

Les récits de voyages sont souvent captivants. Pour preuve, le voyage des lecteurs cet été au Royal Show et les nombreux périples organisés par l'ASETA aux diverses foires agricoles européennes... une véritable tradition pour nos lecteurs! Dans ce numéro, page 7, j'ai à nouveau le plaisir de vous inviter au voyage à Paris, au SIMA. Les détails suivront dans notre édition de décembre.

Et je vous souhaite un bon voyage à la découverte de ce numéro!

Ueli Zweifel

Editorial	3
Tracteurs John Deere: • Nouveautés à Mannheim • Test de la FAT Tracteurs immatriculés en Suisse	4 6 24
Actualités Voyage au SIMA Cours de perfectionnement Les nouveaux rapports FAT	7 7 21
Prévention des accidents Forêt privée: à l'instar des pros Portez futé	8
TA-spēcial De la stabulation entravée à la stabulation libre	11
ASETA Exposition Infola RPLP et transports de bois Reflets de l'Assemblée des délégués Mots-croisés Commande des articles ASETA Grange-Verney: Programme des cours	7 10 17 21 24
Nouvelles des section BE: Permis G FR: Assemblée générale	20 20 20
Chauffer au bois Une option pour un avenir énergétique durable	22
Entretien des véhicul Les batteries	e s 29
Revue des produits	9
Page de couverture: Les journalistes agraires suisses testent la technique de Mannheim. (Photo: Ueli Zweifel)	24